Együttműködési megállapodás

A magyarországi <szervezet hivatalos neve> és a szlovákiai <szervezet hivatalos neve> jelen együttműködési megállapodás aláírásával kijelentik, hogy együttműködésüket a kisprojekt megvalósítását követően folytatják.

Az együttműködési okirat aláírásával a két fél egymás iránti tiszteletét, barátságát, szakmai hagyományokon alapuló összetartozását kívánják megerősíteni és okiratban rögzíteni.

Aláíró felek a megvalósítandó cél érdekében a következő határon átnyúló feladatokat vállalják:

1.

2.

stb.

A kölcsönösen remélt előnyök igényével ezen okiratot ünnepélyesen aláírjuk a <kisprojekt rövid címe, száma> kisprojekt keretén belül.

<városban/településen, napján ÉÉÉÉ.HH.NN>.

Dohoda o spolupráci

Podpísaním tejto Dohody o spolupráci maďarský subjekt <oficiálny názov> a slovenský subjekt <oficiálny názov>vyhlasujú , že po ukončení realizácie malého projektu budú pokračovať v spolupráci.

Podpísaním tejto Dohody o spolupráci strany vyjadrujú vzájomnú úctu, priateľstvo a spolupatričnosť na báze odborných tradícií, ktoré zakotvujú v tomto dokumente.

Podpisujúce strany sa v záujme dosiahnutia stanoveného cieľa zaväzujú plniť nasledujúce cezhraničné úlohy:

1.

2.

atď.

V záujme vzájomne prospešnej spolupráce túto Dohodu slávnostne podpisujeme v rámci malého projektu <akronym a číslo malého projektu>.

Dňa DD.MM.RRRR v <meste/obci >